

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2004



2009

Документ за разглеждане в заседание

ОКОНЧАТЕЛЕН
A6-0295/2007

23.7.2007

ДОКЛАД

относно прегледа на единния пазар: преодоляване на бариерите и липсата на ефективност чрез по-добро изпълнение и прилагане (2007/2024(INI))

Комисия по вътрешния пазар и защита на потребителите

Докладчик: Jacques Toubon

СЪДЪРЖАНИЕ

	Страница
ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ.....	3
ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ.....	14
AVIS DE LA COMMISSION DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES ET MONÉTAIRES.....	18
ПРОЦЕДУРА.....	24

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно прегледа на единния пазар: преодоляване на бариерите и липсата на ефективност чрез по-добро изпълнение и прилагане (2007/2024(INI))

Европейският парламент,

- като взе предвид съобщението на Комисията до Съвета, Европейския парламент, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите, озаглавено „Единен пазар за гражданите - междинен доклад до пролетния Европейски съвет през 2007 г.“ (СОМ(2007)0060),
- като взе предвид съобщението на Комисията до Съвета, озаглавено „Програма за гражданите: постигане на резултати за Европа“ (СОМ(2006)0211),
- като взе предвид съобщението на Комисията до пролетния Европейски съвет, озаглавено „Изпълнение на обновената Лисабонска стратегия за растеж и работни места – „Година на постигнати резултати“ (СОМ(2006)0816),
- като взе предвид съобщението на Комисията до Съвета, Европейския парламент, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите, озаглавено „Годишна политическа стратегия за 2008 г.“ (СОМ(2007)0065),
- като взе предвид съобщението на Комисията до Европейския парламент, Съвета и Европейския икономически и социален комитет, озаглавено „Вътрешният пазар на стоки: крайъгълен камък на конкурентоспособността на Европа“ (СОМ(2007)0035),
- като взе предвид Зелената книга за преразглеждане на достиженията на правото на Общността за защита на потребителите, представена от Комисията (СОМ(2006)0744),
- като взе предвид съобщението на Комисията до Съвета, Европейския парламент, Европейския икономически и социален комитет и Комитета на регионите, озаглавено „Стратегически преглед на програмата „По-добро законотворчество“ в Европейския съюз“ (СОМ(2006)0689),
- като взе предвид заключенията на председателството на Европейския съвет в Брюксел, проведен на 8 и 9 март 2007 г.,
- като взе предвид своята резолюция от 14 март 2007 г. относно социалните услуги от общ интерес в Европейския съюз¹,
- като взе предвид резолюцията от 23 май 2007 г. относно влиянието и последствията от изключването на здравните услуги от Директивата за услугите на вътрешния пазар²,

¹ Приети текстове, Р6_ТА(2007)0070.

² Приети текстове, Р6_ТА(2007)0201.

- като взе предвид заключителната декларация от Четвъртата европейска конференция по въпросите на занаятчийството и малките предприятия, която се проведе в Щутгарт на 16 и 17 април 2007 г.,
 - като взе предвид Берлинската декларация от 25 март 2007 г.,
 - като взе предвид документа на Комисията Икономически доклад № 271 „Стъпки към по-задълбочена икономическа интеграция: вътрешният пазар през XXI век – принос към прегледа на единния пазар“,
 - като взе предвид член 45 от своя правилник,
 - като взе предвид доклада на Комисията по вътрешен пазар и защита на потребителите и становището на Комисията по икономически и парични въпроси (А6-0295/2007),
- А. като има предвид, че единният пазар е значително постижение, без аналог на европейско равнище, който предоставя по-голям избор и по-ниски цени на потребителите, създава конкурентна и динамична среда за стопанските субекти и дава възможност за обмен на идеи и опит между европейските култури,
- Б. като има предвид, че Лисабонската стратегия поставя на преден план целта за социално сближаване и придава по-голяма роля на социалното измерение в секторните политики на Съюза,
- В. като има предвид, че единният пазар и четирите му съставни елемента – свободното движение на стоки, услуги, хора и капитал, са стъпка напред от решаващо значение за изграждането на обединена Европа,
- Г. като има предвид, че създаването на единния пазар през 1992 г. се осъществи въз основа на следните три принципа:
- конкуренция: позволява пълното изграждане на единния пазар въз основа на правилата на социалната пазарна икономика, при наличието на право за облагодетелстване от конкуренцията, което е важно демократично право, чиято цел е да ограничи злоупотребите с икономическа сила, а не просто правомощията на държавните органи;
 - сътрудничество: позволява осъществяването на трансгранични и касаещи целия ЕС цели, установени в Договорите и в програмите на Общността; и
 - солидарност: обединява различните участници и има за цел социално, икономическо и териториално сближаване,
- Д. като има предвид, че Лисабонската стратегия ще доведе до структурни реформи в държавите-членки и до отваряне на пазарите, но също така ще засили необходимостта от правила за лоялната конкуренция;
- Е. като има предвид, че приемането на Директива 2006/123/ЕО на Европейския

парламент и на Съвета от 12 декември 2006 г. за услугите на вътрешния пазар¹ даде възможност за значителен напредък към пълно изграждане на единния пазар на услуги,

- Ж. като има предвид, че еврото донесе прозрачност, ефикасност и лесен достъп до единния пазар,
- З. като има предвид, че сред ръководствата на държави-членки все още съществуват явни и скрити протекционистки настроения,
- И. като има предвид, че все още съществуват многобройни пречки пред прилагането на четирите основни свободи; като има предвид, че е изключително важно да се подобри функционирането на единния пазар и да съсредоточат усилия върху постигането на единен пазар без ограничения,
- Й. като има предвид, че е необходимо да се работи за прилагане на динамичен, цялостен и гъвкав подход спрямо единния пазар с цел спечелване на подкрепата на съгражданите,
- К. като има предвид, че е необходимо да бъде завършено отварянето на мрежовите отрасли като транспорт, телекомуникации, пощенски услуги и енергоснабдяване, чиято цел по дефиниция е да свързват предприятията и частните лица; като има предвид, че, следователно, чрез своето развитие и отваряне те представляват най-добрите средства за пълно изграждане на единния пазар като част от отговорна пазарна икономика,
- Л. като има предвид, че през последните години Европейският съюз прие различни законодателни мерки с цел подпомагане на единния пазар в областта на финансовите услуги, като банкови услуги, управление на активи, застраховане, пенсионни фондове и счетоводство, които донесоха ползи както за бизнеса, така и за потребителите, и превърнаха ЕС в световен лидер и фактор, определящ насоките на развитие и стандартите в областта на финансовите услуги,
- М. като има предвид, че макар да е постигнат задоволителен напредък с оглед пълното изграждане на единния пазар на финансови услуги на едро, все още има много малко признаци за осъществяване на значим напредък на равнището на финансовите услуги на дребно, често пъти поради свързаните с културата и традициите предпочитания на гражданите, но и поради правни и данъчни бариери,
- Н. като има предвид, че Комисията носи важна отговорност за налагане на спазване на правилата на конкуренцията с цел гарантиране на равнопоставеност за предприятията в ЕС и пълно реализиране на ползи от единния пазар за потребителите в ЕС,
- О. като има предвид, че Комисията все още може да играе полезна роля в определени области на данъчната политика, което ще съдейства за постигането на истински единен пазар дори ако държавите-членки ревностно пазят прерогативите си по

¹ ОВ L 376, 27.12..2996 г., стр. 36

отношение на въпроси, свързани с данъчното облагане,

- П. като има предвид, че е необходимо да се намали административната тежест върху стопанските субекти, по-конкретно върху МСП;
- Р. като има предвид, че ЕС страда от недостиг на иновации в сравнение с основните му конкуренти,
- С. като има предвид, че единният пазар е най-ефикасното средство за преодоляване на предизвикателствата на глобализацията, като дава възможност на европейската икономика да бъде по-конкурентоспособна и динамична,
- Т. като има предвид, че Комисията трябва да отчете в пълна степен разширяването на ЕС при прилагането на своите политики, по-специално на политиката на вътрешния пазар, и въздействието им върху новите държави-членки, както и новите условия, като например социалното и технологично развитие,
- У. като има предвид, че разширяването, което увеличи предлаганите от единния пазар възможности, беше също така предизвикателство за правилното му функциониране, тъй като доведе до засилване на разнородността сред членовете му; като има предвид, че разнородност в областта на корпоративното данъчно облагане представлява възможен източник на напрежение между държавите-членки,
 - 1. приветства активната роля и далновидната концепция на Комисията за единния пазар и нейната работа относно прегледа на единния пазар и подчертава важноста на участието на всички заинтересовани страни в този процес;
 - 2. изразява желание прегледът на вътрешния пазар да даде на гражданите на Европа доказателство за всички ползи, които те могат да извлекат от пълното изграждане на единния пазар; призовава Комисията и държавите-членки да намалят дистанцията между потенциала и реализирането на единния пазар;
 - 3. подчертава важноста да се гарантира, че всички граждани се възползват от единния пазар; счита, че някои уязвими групи нямат цялостен достъп до този пазар и припомня, че Декларация № 22, приложена към Заключителния акт от Амстердам предвижда институциите на Общността да отчитат потребностите на лицата с увреждания при изработването на мерки по член 95 от Договора за ЕО;
 - 4. изразява надежда, че ще бъде засилено работното сътрудничество с националните парламенти, с цел предизвикателствата и ползите на единния пазар да бъдат по-ясно видими за представителите на гражданите в държавите-членки; в това отношение изтъква конструктивния диалог между националните парламенти и Европейския парламент в рамките на годишни срещи по въпросите на Лисабонската стратегия като добър пример за сътрудничество, който в бъдеще може да се доразвие;
 - 5. подчертава първостепенната необходимост да се приложи на практика съдържанието на заключителната декларация от Четвъртата европейска конференция по въпросите на занаятчийството и малките предприятия, като отчита

съществената роля на тези предприятия за европейската икономика; вследствие на това призовава тези заключения да бъдат взети под внимание при изработването и прилагането на политиките на Общността, по-специално в рамките на прегледа на вътрешния пазар и преразглеждането на политиката в областта на МСП;

6. изразява съжаление, че държавите-членки не се считат за достатъчно обвързани с единния пазар на практическо равнище;
7. признава, че на един единен пазар, който осигурява качество на живот, трябва да се вземат под внимание тревогите по отношение на околната среда и защитата на потребителите;

Повишаване на доверието на участниците в единния пазар

8. поддържа становището, че новите инициативи следва да се основават в по-голяма степен на анализ на въздействието им върху различните пазари, икономически отрасли, околната среда и социалната сфера;
9. тъй като социалното и териториално сближаване е един от основните елементи на единния пазар, припомня значението на повишаване доверието на гражданите чрез насърчаване на социалните и екологични цели, които са общи за държавите-членки, като качествена заетост, равни възможности, здравеопазване и опазване на околната среда, при зачитане на европейската културна идентичност; призовава Комисията да гарантира, че ЕС изпълнява защитната си функция в тези области, както и да предотврати нормативното съперничество между държавите-членки;
10. подчертава, че социалното сближаване, съчетано с последователна защита на потребителите, може да доведе до по-добро възприемане от страна на обществеността на ползите от единния пазар;
11. подчертава значението на насърчаването на свободното движение на работници в рамките на единния пазар; посочва, че мобилността на работниците в границите на Съюза е основен фактор, който благоприятства конкурентоспособността на предприятията и стимулира иновациите чрез обмен на опит и повишаване на конкуренцията;
12. подчертава, че добрата политика за единен пазар има фундаментално значение за стимулирането на иновациите чрез засилване на конкуренцията и създаване на благоприятна стопанска среда, което е особено важно за МСП; изисква по-специално от Комисията и от държавите-членки да вземат конкретни мерки, които имат за цел да подкрепят иновационния потенциал на занаятчийските и малките предприятия, и по-специално инструменти за финансиране на иновациите, адаптирани към спецификата на тези предприятия;
13. настоятелно призовава Комисията да приеме глобална стратегия относно правата на интелектуална собственост и да укрепи защитата на тези права като инструмент за насърчаване на иновациите, увеличаване на промишления капацитет на Европа и подпомагане на нейния растеж; подчертава значението на установяването на общностен патент, както и на висококачествена, разходно-ефективна, благоприятна

за иновациите съдебна система за европейски патенти, която зачита компетенциите на Съда на Европейските общности; взема предвид съобщението на Комисията до Европейския парламент и Съвета относно усъвършенстването на системата на издаване на патенти в Европа (COM(2007)0165);

14. счита, че една ефективна политика в областта на конкуренцията ще помогне за изграждане на потребителското доверие, като позволи на гражданите да се ползват от по-голям избор, по-ниски цени и по-високо качество; призовава Комисията да проучи възможността за по-добро интегриране на мерките на политиката в областта на конкуренцията в една обширна политика на единния пазар;
15. подчертава значението на борбата срещу измамите и пиратството в рамките на единния пазар;
16. поддържа становището, че борбата с изменението на климата и гарантирането на устойчиво развитие имат ключово значение и могат да бъдат постигнати единствено чрез балансиран енергиен микс и че жизненоважна за постигането на тези цели е политика в областта на единния пазар, която насърчава устойчива и конкурентоспособна енергетика; приветства горепосочените заключения на председателството на Европейския съвет в Брюксел; изразява съжаление, въпреки това, че потенциалният принос на ядрената енергия не беше подчертан в достатъчна степен;
17. приветства инициативите на Комисията за определяне на един начален етап на общите принципи относно държавните помощи и правилата за възлагане на обществени поръчки, приложими към услугите от общ интерес и премахване на неяснотите в областта на здравеопазването и социалните услуги от общ интерес в рамките на единния пазар; приветства инициативите на Комисията за определяне на един първоначален етап на общите принципи относно услугите от общ интерес и премахване на неяснотите в областта на здравните услуги и социалните услуги от общ интерес в рамките на единния пазар; счита, че силните и модерни услуги от общ интерес са необходими за постигане на цели от обществен интерес, като например социално и териториално сближаване, опазване на околната среда и културно разнообразие;
18. подчертава необходимостта от повишаване на ефективността на правото в областта на защитата на потребителите; следователно приветства Зелената книга на Комисията за преразглеждане на достиженията на правото на Общността в областта на защитата на потребителите; отбелязва, че съществуващите минимални разпоредби за хармонизиране, които се съдържат в осемте директиви, подлежащи на преразглеждане, са източник на правна несигурност за предприятията и потребителите; следователно счита, без да се опитва да предсказва резултата от допитването, че възможността за смесен подход чрез използване на хоризонтален инструмент изглежда най-подходяща за повишаване на доверието на потребителите;
19. посочва, че едва 6% от потребителите извършват трансгранична електронна търговия на стоки; по тази причина подчертава значението на повишаването на доверието на потребителите към трансграничните покупки, като се прекрати

разпокъсаността на единния пазар в дигиталната среда; за тази цел насърчава Комисията да подкрепи изграждането на подходяща за развитието на електронната търговия рамка, създаването на по-благоприятна икономическа среда, подобряването на качеството на законодателството и укрепването на правата на потребителите и положението на МСП на пазара;

20. подчертава, че нито потребителите, нито доставчиците на услуги са винаги в състояние да определят коя правна уредба е приложима към всеки аспект на тяхната дейност; следователно призовава Комисията да предложи пояснение на взаимодействието между инструментите на международното частно право и инструментите на единния пазар, за да установи по недвусмислен начин кога се прилага законодателството или уредбата на страната на произход или приемащата страна и за да отстрани пропуските в режима на отговорност, приложим по отношение на доставчиците на услуги;
21. призовава за непрекъснатото разработване на стандарти на проектиране с цел по-нататъшно подобряване на достъпа за лицата с увреждания, лицата в напреднала възраст и децата; подчертава значението, което този процес има в области като градските автобуси, асансьорите, електрическите уреди и информационните и комуникационни технологии за разпространение на ползите от единния пазар върху уязвими граждани и за създаване на по-голяма сигурност и предотвратяване на създаването на бариери за промишлеността в Европейския съюз;
22. подчертава, че договорите за обществени поръчки трябва да се възлагат по справедлив и прозрачен начин, като се спазват правилата в тази област, както и че те могат също да допринесат за насърчаване на иновациите и развитие на технологиите и за намиране на отговор на тревогите по отношение на околната среда и социалната област, включително осигуряването на достъп за лица с увреждания; призовава Комисията да насърчи държавите-членки да улеснят достъпа на МСП до договори за обществени поръчки и да възлагат поръчки в предпазарен стадий с цел подобряване на иновационния капацитет на единния пазар;
23. поддържа становището, че свободното движение на стоки е от ключово значение за ефективността на единния пазар; посочва, че 25% от стоките, произведени в Европейския съюз, все още не подлежат на мерки за хармонизация; следователно приветства инициативата на Комисията за подобряване на функционирането на единния пазар в тази област; призовава държавите-членки да използват в пълна степен механизма на взаимно признаване, за да гарантират упражняването на тази основна свобода в интерес на потребителите и предприятията;
24. подчертава важността на премахването на пречките за създаването на единна платежна зона, както и по-нататъшното либерализиране на пазарите на пощенски услуги, като същевременно се гарантира финансирането на ефикасна универсална услуга;
25. счита, че е необходима по-нататъшна финансова интеграция в Европейския съюз, за да се подпомогне постигането на устойчив растеж, по-специално чрез по-ниски разходи по сделките, по-големи възможности за споделяне на риска и по-ефикасно

разпределение на ресурсите;

26. счита, че съществуващите системи за ДДС и акцизи са пречка за пълното изграждане на единния пазар, по-специално във връзка с трансграничната търговия; призовава Комисията да проучи данъчни проблеми, свързани с каталожната търговия по пощата и пазаруването по интернет, и да представи предложения с оглед подпомагане на гражданите на ЕС да се възползват в пълна степен от свободното движение на стоки;
27. призовава да се отдели особено внимание на свързани с единния пазар проблеми на МСП, по-специално посредством подобрения по отношение на разходите и скоростта на учредителните процедури, наличността на рисков капитал, разходите и скоростта на платежните услуги и мобилността на хора, стоки и услуги; призовава Комисията да гарантира, че рисковият капитал от Европейския инвестиционен фонд достига по предназначение малките и средни предприятия и новаторските предприятия;
28. счита, че неформалните мрежи, като например Solvit и мрежата на Европейските потребителски центрове (ECC-Net), представляват важни допълнения към формалните и правните инструменти, с които разполагат гражданите и предприятията; приветства инициативата за създаване на информационна система за вътрешния пазар (IMI - Internal Market Information system); призовава Комисията да увеличи своя персонал и да подобри информационната си стратегия с цел обществеността и предприятията да знаят за съществуването на тези мрежи и да се постигне пълната им ефективност;
29. счита, че засиленото консултиране и използване на съответните механизми за постигане на по-бързо разрешаване на спорове следва да се проучат; следователно призовава за установяване на ефективен механизъм за бързо арбитражно производство на равнището на ЕС, който да насърчава бързото разрешаване на спорове, свързани с правилата на единния пазар;

Намаляване на административната тежест

30. приветства инициативите на Комисията да намали административната тежест на предприятията и настоятелно призовава за по-нататъшни усилия в тази насока за подобряване на достъпа до единния пазар, без да се намалява необходимата защита на гражданите, потребителите и работещите;
31. подчертава, че взаимното признаване представлява важен елемент на единния пазар, който не възпрепятства сближаването на законодателствата, когато това е целесъобразно;
32. независимо от това подчертава, че единният пазар на XXI век трябва да функционира в рамките на необходими и съразмерни правила; счита, че може да е необходимо по-голямото хармонизиране в определени области, по-конкретно във връзка с финансовите услуги на дребно (включително средствата за разплащане) и данъчното облагане; приветства Зелената книга на Комисията относно финансовите услуги на дребно на единния пазар (COM(2007)0226) и като признава

- местния характер на финансовите услуги на дребно, настоятелно призовава Комисията да насърчи мерките, които са вече взети и се вземат, за създаване на условия за единен пазар, на който потребители и доставчици могат да изберат дали да участват; счита, че за тази цел следва винаги да се провеждат обстойни проучвания сред потребителите относно евентуални инициативи; настоятелно призовава Комисията да продължи работата по предложенията си за обща консолидирана данъчна основа в областта на корпоративното облагане;
33. подчертава, че „по-добро“ регулиране не означава непременно „по-малко“ регулиране; настоятелно призовава Комисията да разгледа възможността за нови инициативи с цел подобряване на функционирането и интеграцията на единния пазар, както и да консолидира и опрости законодателството;
34. счита, че процедурите по консултация на Комисията трябва да бъдат по-прозрачни и по-целенасочени, за да се насърчават за участие в тях всички заинтересовани страни и най-вече МСП;
35. счита, че поощряването на конкуренцията посредством реформи в регулирането е стимулът, от който Европа се нуждае за подобряване на производителността; отново изтъква, че правата на Парламента в рамките на реформите в областта на регулирането следва изцяло да се съблюдают;
36. счита, че оценките на въздействието, извършвани от Комисията, следва да бъдат по-последователни и да отчитат гледните точки на всички заинтересовани страни; следователно приветства създаването на Комитет за преглед на оценките на въздействието на Комисията и я приканва да предостави публичен достъп до неговите становища; призовава Европейския парламент да извършва повече оценки на въздействието в подкрепа на неговите предложения;
37. призовава Комисията да включи „Тест за вътрешния пазар“ в механизмите за по-добро регулиране, както настоява Парламентът, за да гарантира, че регулаторните органи винаги вземат под внимание последиците от своите действия за четирите свободи на единния пазар, наред с останалите фактори, които трябва да отчитат, по-специално устойчивостта и заетостта;
38. посочва, че следва да се извършва и последваща оценка на законодателството, за да се гарантира, че разпоредбите действат по предназначение и да се открият всички непредвидени отрицателни последици;
39. изразява съгласие със становището на Комисията, че съвместното регулиране и саморегулирането могат да са инструменти, способни да допълват законодателните инициативи в някои области; подчертава също ефективността на засиленото сътрудничество в някои области, което дава възможност за постигане на хармонизация на доброволна основа;
40. счита, че транспонирането в недостатъчна степен е една от основните пречки пред пълното изграждане на единния пазар и че държавите-членки носят отговорност за подобряване на транспонирането и прилагането на законодателните разпоредби на ЕС; приветства отбелязаното подобрене при транспонирането на национално

равнище, както и целта на Европейския съвет в Брюксел за постепенно свеждане на „целевия“ дефицит при транспониране на 1 %; призовава държавите-членки за избягват клопката на свръхрегулирането на национално равнище ("gold- plating");

41. подчертава значението на укрепването и подобряването на административното сътрудничество между органите на държавите-членки, отговорни за единния пазар;

Значение в международен план

42. изразява съжаление, че някои държави-членки предприемат мерки за защита на своя вътрешен пазар; подчертава значението на установяването на равни конкурентни условия на целия единен пазар; подчертава, че един добре функциониращ единен пазар представлява конкурентно предимство за Европа в условията на глобализацията;
43. приканва Комисията при изготвянето на вътрешни политики систематично да оценява и да взема под внимание подобните политики, провеждани от големите партньори на Европейския съюз, като например САЩ, Русия, Китай, Индия, Бразилия, Япония и т.н., с оглед на подобряване на конкурентоспособността на Европейския съюз и отстраняване на пречките пред глобалната търговия;
44. подчертава, че политическите инициативи за повишаване на конкурентоспособността не трябва да водят до понижаване на европейските стандарти; припомня значението на развитието на конструктивен и балансиран диалог с външните партньори;
45. отбелязва инициативата на Комисията да се ангажира с цялостен преглед на инструментите за търговска защита на ЕС; подчертава, че ефективните инструменти за търговска защита на ЕС са от ключово значение за конкурентоспособността, растежа и работните места в бързо променящата се световна икономика; припомня, че Европейският съюз следва да запази водещата роля, проявена в миналото, по отношение на подобряването и засилването на дисциплината на равнището на СТО;
46. изразява становището, че Европейският съюз ще е в състояние да постигне успех в глобалната икономика само ако достигне и дори надхвърли иновационния капацитет на търговските си партньори; настоява, че на Европейския съюз са необходими специфични мерки за повишаване на иновационната насоченост на единния пазар; в допълнение, призовава институциите на Европейския съюз да поставят Съюза като образувание в такава позиция по отношение на бъдещите тенденции в глобалната икономика, че да гарантират едновременно ефикасността на търговската защита на ЕС и неговата устойчива конкурентоспособност; счита, че Трансатлантическият вътрешен пазар би могъл да е подходящ инструмент за тези цели;

o

o o

47. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета и на Комисията и на правителствата и парламентите на държавите-членки.

ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ

The Internal Market (also called the Single Market) remains the key achievement of European integration. It is one of Europe's greatest success stories. The four freedoms which underpin the internal market are the driving force behind the social market economy. The achievement of the Single Market, however, represents work in progress, something which is constantly developing as it grows within a globalised and changing world.

The deepening and completion of the internal market is a necessary and determining factor for the years to come. In the 21st century, Europe should achieve an open and fully effective Single Market, put the four freedoms into practice, boost solidarity, permit successes both at individual and collective level, and contribute to sustainable development. The Commission's review of the internal market has therefore come at just the right time.

Having grown from 6 to 27 Member States and achieved successful integration which is cited as a model for other continents, the EU nevertheless needs to overcome a crisis of confidence. The citizens of all the Member States are having their doubts about the internal market and the other common policies.

The internal market is an instrument of solidarity by means of integration. Without the creation of wealth and jobs there can be no social progress: this is the rationale behind our action.

Involving the representatives of the national parliaments in the work of the European Parliament will help them better to understand the advantages, issues and requirements of the Single Market.

The deepening of the internal market must promote European cohesion, modernisation and the convergence of our economies and the social protection of Europeans. There are many areas in which the benefits of the internal market are not visible: this report will stress among others services of general interest, the social field, retail financial services, consumption, taxation, energy, worker mobility and intellectual property.

Social cohesion is an integral part of the deepening of the internal market. It is workers which shape its success. This report now seeks to stress the importance of lifting restrictions on the freedom of movement of workers and, in a general way, to improve citizen confidence by promoting social objectives common to the Member States such as quality jobs, equality of opportunity, health and environmental protection, while respecting the cultural diversity of the Member States. Deepening the internal market must also seek to limit the effects of regulatory competition between the Member States in social matters.

In a related field, your rapporteur considers it essential for the Commission to clarify thinking in relation to *public services*.

Services of general interest (SGIs) are recognised as one of the pillars of the European social

model. Considering SGIs as the cement of the EU's social and territorial cohesion, and considering quality SGIs as a real support for economic development and job creation, your rapporteur feels it is desirable for the Commission to propose, though without anticipating the work of the European Parliament, a Charter of Services of General Interest: an official text developing the concept of a common value as set out in Article 16 of the EC Treaty, specifying the principles and conditions under which SGIs can accomplish their mission, which can serve as a reference in seeking balance between their economic dimension and their social dimension.

However, while respecting the subsidiarity principle and the powers of the Member States to organise and finance SGIs, your rapporteur wonders about the advisability of a framework directive on such services.

At any event, Parliament recalls the urgency of successful sector-specific initiatives on health services and social services of general interest.

The internal market forms part of daily life for citizens to such an extent that they no longer realise the advantages and benefits they can derive from it. It is crucial to expand citizen choice by offering them *quality products* and better opportunities for cross-border purchasing. In that respect, our committee welcomed the recent Green Paper on the Review of the Consumer Acquis which forms part of the Consumer Protection Strategy . This will be the Consumer Protection Commissioner's most important item of policy up until the end of the Commission's mandate. This Green Paper merits our full attention. Its application is likely to promote greater confidence and convergence within the Single Market. As the Commission notes, the eight directives covered by the Review have not achieved all that they set out to do. The discrepancies in their transposition merely exacerbate the uncertainty. In the interest of boosting confidence within the internal market we should consider going beyond the existing minimum harmonisation clauses.

Consumer confidence also requires free movement of goods.

The *non-harmonised sectors* still represent 50 % of the internal market. All these sectors are still subject to national technical rules entailing considerable administrative costs, hence the importance of supporting the measures submitted by the Commission on 13 February 2007 to optimise the current rules and principles governing the market in goods and improve their monitoring and their effective application. All these measures can only boost citizen confidence in the operation and added value of the internal market.

This report also calls on the Commission to adopt an overall strategy on *intellectual property rights* and in particular to propose a comprehensive strategy on patents in Europe. Intellectual property rights underpin the economy of the cultural industries and guarantee the promotion of cultural diversity. Your rapporteur notes the recent Commission Communication on improving the patent system in Europe and stresses the importance of establishing a Community patent and a judicial system in which the CJEC would be the court of last instance.

On the financial side, this report highlights the need for a more advanced harmonisation of **retail financial services** and means of payment in particular. The lack of harmonisation of some elements of **taxation** also hampers the integration of the internal market and harms European competitiveness while making the business environment hard to interpret. In particular, the European Parliament encourages the Commission to push ahead with its proposals concerning a common consolidated corporate tax base.

Regarding energy and combating **global warming**, your rapporteur welcomes the ambitious agreement at the European Council on 9 March as a step towards a European energy policy. However, he regrets that insufficient attention was paid to the contribution that nuclear power can make to the objectives of the EU's energy and environmental policy. He also stresses that the Single Market implies the development of inter-connected networks.

At the heart of our Single Market are the **SMEs** which are given priority attention in the Lisbon Strategy. Improving access for SMEs to public contracts is of crucial importance for jobs in the EU. At present our SMEs are not in the same position as those in WTO partner countries such as the USA, Japan, Korea and Canada, which have negotiated an option to give SMEs special treatment in bidding for public contracts. Your rapporteur considers that the Commission should have Parliament's support in seeking to re-balance the Agreement on Public Contracts concluded at the WTO regarding access for European SMEs to the markets of the other signatories.

Citizens and SMEs should be able to benefit fully from the internal market in a concrete way. Hence this report strongly encourages the establishment of the **Internal Market Information Network** and informal mechanisms such as **Solvit** and **ECC-NET** which complement our regulatory instruments.

This report also highlights the aspects linked to '**Better Regulation**', welcoming the Commission's stated objectives of simplification and effective application of Community law.

Strengthening the internal market does not imply amassing ever more legislation, nor yet rejecting or abolishing all legislation. The 21st century Single Market must be provided with necessary and proportionate rules. We must regulate the opening of our markets along the lines already adopted by our global partners.

This certainly means there is a need to identify a number of sectors in which a more advanced **harmonisation** could be necessary. Hence your rapporteur calls on the Commission, as set out above, to pursue Community harmonisation in the fields of retail financial services, taxation, energy, network services, intellectual property and consumers' rights, while respecting the principle of subsidiarity.

We should also welcome the progress already made by the Member States in **transposing** Community legislation. The objective of reducing the transposition deficit to 1 % should be encouraged. In this connection, the Commission should be encouraged to aid the Member States, where necessary, in transposing a Community act in the same way as is being done for the Directive on the Internal Market in Services. Greater coordination between the national authorities responsible for the transposition in the various Member States is also desirable.

Effective law-making also requires the Commission to make an effort to carry out more advanced *impact studies* involving all interested parties. We welcome the establishment of an impact assessment board the work of which should be more transparent and which should, in particular, make its opinions public. The European Parliament should carry out independent impact studies itself. It would also be useful to study the effects of Community social and environmental legislation further upstream. Finally, an ex-post assessment should be considered of the arrangements put in place to ensure transparency and the possibility of effective sanctions.

Your rapporteur also concurs with the Commission's thinking on the balance to be sought between *legislation, co-regulation and self-regulation*. This new approach should, however, take account of the respective strength and influence of the various parties (producers and consumers).

In the same spirit, we welcome the work carried out by the Commission in reducing the administrative burden of undertakings, in particular SMEs. However, the global objective of a 25% reduction in these burdens should be examined in greater depth.

The Single Market policy also has an external dimension.

A strong, open and competitive Single Market may constitute a fundamental part of Europe's response to the challenge of globalisation. The internal rules of the internal market should help strengthen external competitiveness. The interdependence which exists at world level creates new opportunities for affirming European values and interests.

We must pay more attention to the rules employed by our partners in order to maintain an attractive and competitive Community market without giving up our own standards. Europe could become a reference for other regions.

Finally, your rapporteur calls for the multi-lateral trading system in the framework of the WTO to be strengthened, and stresses the importance of arriving at an ambitious, balanced and global agreement to conclude the Doha round of negotiations.

In this connection, the European Parliament calls for our existing instruments of commercial defence to be preserved.

13.6.2007

AVIS DE LA COMMISSION DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES ET MONÉTAIRES

à l'intention de la commission du marché intérieur et de la protection des consommateurs

sur la révision du marché unique: combattre les obstacles et le manque d'efficacité par une meilleure mise en œuvre et une consolidation
(2007/2024(INI))

Rapporteur pour avis: Pervenche Berès

SUGGESTIONS

La commission des affaires économiques et monétaires invite la commission du marché intérieur et de la protection des consommateurs, compétente au fond, à incorporer dans la proposition de résolution qu'elle adoptera les suggestions suivantes:

- A. considérant que "Un marché unique pour les citoyens – rapport intermédiaire au Conseil européen de printemps 2007" souligne que le marché unique et la monnaie unique contribuent à améliorer les conditions financières des citoyens et des entreprises et renforcent la résistance de l'Union européenne aux chocs financiers externes,
- B. considérant que l'établissement du marché intérieur en 1992 reposait sur les trois principes suivants:
 - concurrence: permettre la finalisation du marché intérieur sur la base des règles de l'économie sociale de marché soutenue par le droit de bénéficier de la concurrence qui est un droit démocratique essentiel conçu pour atténuer les abus du pouvoir économique et non simplement pour limiter les compétences des pouvoirs publics;
 - coopération: permettre la réalisation des ambitions transfrontalières et européennes définies dans les traités et les programmes communautaires;
 - solidarité: unir les différentes parties en présence et poursuivre les objectifs de cohésion sociale, économique et territoriale,
- C. considérant que les études de la Commission ont conclu que des marchés financiers pleinement intégrés pourraient, à moyen ou long terme, abaisser le coût des capitaux pour les entreprises européennes d'environ 0,5%; conduire à une augmentation du PIB de 1,1%

et à une augmentation du 6% du niveau des investissements ainsi qu'à une augmentation de 0,8% de la consommation privée; augmenter le niveau d'emploi de 0,5%; considérant que si les entreprises de l'UE avaient le même accès au financement et en particulier au capital risque que les sociétés américaines, on estime à une augmentation de 0,75 à 1,0 %, sur une base durable l'augmentation de valeur ajoutée de la main-d'œuvre et des services européens, et considérant que la pleine ouverture des secteurs de réseaux tels que l'énergie et les télécommunications pourrait augmenter de façon continue la production de l'UE de 1,0 à 1,5 %,

- D. considérant qu'une étude récente de la Commission¹ a révélé que la performance de croissance des entreprises pendant les années suivant leur entrée sur le marché (performance de croissance sur le post-marché) est sensiblement inférieure dans l'Union européenne à la même performance de croissance aux États-Unis,
- E. considérant que la stratégie du marché intérieur est un élément important de la stratégie de Lisbonne et qu'elle est indispensable au bon fonctionnement de l'Union économique et monétaire,
- F. considérant qu'un marché intérieur opérationnel est fondamental pour assurer une croissance durable, l'emploi, une confiance accrue des consommateurs et un environnement favorable aux entreprises, en particulier aux PME;
- G. considérant que, ces dernières années, l'Union européenne a adopté différentes mesures législatives visant à renforcer le marché unique des services financiers tels que les services bancaires, la gestion des actifs, les assurances, les fonds de pension et la comptabilité qui ont apporté des bénéfices à la fois aux entreprises et aux consommateurs et ont fait de l'Union européenne un leader mondial, un créateur de tendances et de normes dans le secteur des services financiers,
- H. considérant qu'en juin 2006, le déficit de transposition moyen des États membres s'élevait à 1,9 %, ce qui était toutefois supérieur à l'objectif fixé de 1,5 %,
- I. considérant que le marché unique des services financiers dans un contexte d'union économique et monétaire s'est développé de façon satisfaisante dans l'ensemble de l'Union en dépit du maintien de monnaies autres que l'euro dans plusieurs États membres,
- J. considérant que l'élargissement qui a accru les possibilités offertes par le marché intérieur présente un défi pour son propre fonctionnement en raison de l'hétérogénéité accrue parmi ses membres et considérant que l'hétérogénéité dans le domaine de la fiscalité des entreprises constitue un risque de tensions entre États membres,
- K. considérant que la Commission a la responsabilité importante d'assurer le respect des règles de concurrence afin de garantir des conditions équitables pour les entreprises de l'UE et la pleine réalisation des bénéfices du marché intérieur pour les consommateurs européens,

¹ Documents économiques de la Commission: "Vers une intégration économique renforcée: le marché intérieur au 21e siècle - une contribution à la réévaluation du marché unique", janvier 2007.

- L. considérant que les possibilités du marché intérieur n'ont pas encore été pleinement exploitées dans le domaine de l'énergie, dont les performances ont des implications pour la compétitivité de l'économie européenne dans son ensemble et pour la lutte contre le changement climatique,
- M. considérant que la Commission peut toujours jouer un rôle utile concernant certains aspects de la politique fiscale qui favoriseront l'achèvement d'un véritable marché unique même si les États membres conservent jalousement leurs prérogatives sur les questions fiscales,
- N. considérant que la plupart des États membres accusent un retard vis-à-vis des États Unis et du Japon en termes d'innovation et considérant qu'un déficit d'innovation européen peut partiellement s'expliquer par une absence de progrès dans les montants alloués à la R&D publique et privée et par les faiblesses du système d'enseignement supérieur,
- O. considérant que si des progrès satisfaisants ont été accomplis vers l'achèvement du marché unique des services financiers de gros, il y a jusqu'à présent peu de preuves de progrès significatif au niveau des services financiers de détail, en raison de préférences culturelles et traditionnelles de la part des citoyens mais également en raison de barrières juridiques et fiscales,
- P. considérant que la procédure Lamfalussy n'a pas encore été pleinement testée au niveau de la mise en œuvre et de l'application et exige des contrôles supplémentaires et d'éventuels ajustements,
1. se félicite de l'initiative de la Commission de réfléchir au meilleur cadre réglementaire pour l'avenir du marché intérieur; souligne toutefois que celui-ci doit à l'avenir fonctionner avec une série de règles communes nécessaires et adéquates; souligne par conséquent l'importance de l'amélioration de la qualité et de la disponibilité des dispositions visant à permettre le bon fonctionnement du marché intérieur, en particulier dans le domaine des services, y compris les services financiers de détail; souligne que la performance de croissance sur le post-marché des entreprises de l'UE peut être améliorée en levant par le biais d'initiatives non législatives ou le cas échéant par le biais d'instruments législatifs, les obstacles affectant leur croissance, par exemple, des marchés financiers imparfaits conduisant à de moindres possibilités financières; des coûts administratifs plus élevés à l'entrée et après l'entrée qui freinent le développement des entreprises au cours de leurs premières années; de fortes restrictions à l'embauche et au licenciement et d'autres restrictions sociales;
 2. considère l'expérience de la procédure Lamfalussy pour ce qui est de la réglementation des marchés financiers et le dialogue entre l'autorité de régulation et les acteurs du marché en particulier comme un indicateur fiable d'un processus législatif dynamique; considère que la convergence des pratiques de surveillance est capitale; estime que la marge de manœuvre des superviseurs peut sensiblement alléger les détails techniques en matière de législation et produire des règles appropriées pour un marché dynamique; souligne toutefois que ceci ne peut jamais ôter la responsabilité politique des objectifs finaux; ??? considère que la procédure Lamfalussy se révèle précocement une innovation couronnée de succès pour la législation, la mise en œuvre et l'application d'un marché unique des services financiers et pourrait être un modèle pertinent pour d'autres volets du marché

unique et qu'une extension de son application devrait être envisagée;

3. souligne l'importance de supprimer les obstacles à la création d'un espace de paiement unique et à la poursuite de la libéralisation des marchés postaux tout en garantissant le financement d'un service universel efficace;
4. considère que la poursuite de l'intégration financière dans l'Union européenne est nécessaire à la contribution à une croissance durable notamment par le biais de coûts de transaction plus faibles, de possibilités élargies de partage des risques et par conséquent d'une attribution plus efficace des ressources; souligne que les avantages économiques que l'on doit attendre de l'intégration financière dans l'UE exigent également des mesures fortes dans les domaines de la concurrence, de la transparence/de l'intégrité des marchés et de la stabilité financière; souligne également la nécessité de redoubler d'efforts dans le domaine des dialogues internationaux sur les marchés financiers et leur réglementation avec les États-Unis et le Japon mais également avec les acteurs de la nouvelle économie en Chine et en Inde;
5. encourage dans ce contexte une législation fondée sur des principes et l'accent mis sur la qualité plutôt que sur la quantité; voit dans le débat sur une meilleure réglementation l'occasion de se pencher sur la législation en tant que processus visant à la réalisation d'objectifs politiques clairement définis en engageant tous les acteurs à participer à toutes les étapes du processus, de l'élaboration à l'application et en les y associant; souligne que les législateurs devraient surveiller attentivement le processus de l'évaluation d'alternatives à la législation et réaffirme que les droits du Parlement dans la procédure législative devraient être pleinement respectés;
6. plaide pour la transparence et un contrôle indépendant de l'exécution des évaluations de l'impact sous la pleine responsabilité des législateurs dans le contexte de leurs priorités politiques; préconise un "suivi -évaluation de l'impact" analysant la façon dont les décisions sont en réalité mises en œuvre dans les États membres et au niveau local, y compris des analyses de toutes les répercussions économiques, environnementales et sociales des mesures;
7. réaffirme qu'une meilleure mise en œuvre et une consolidation de la législation sont essentielles pour assurer la stabilité et la prévisibilité légales exigées par les consommateurs et les entreprises dans le marché unique. Souligne que les futures initiatives dans le domaine des services financiers de détail seront indispensables pour permettre aux citoyens de bénéficier pleinement du marché intérieur;
8. reconnaît que l'adoption et une transposition appropriée dans la législation intérieure des directives communautaires est indispensable au bon fonctionnement du marché intérieur; souligne que l'UE n'est pas encore parvenue à s'imposer en tant que leader des technologies orientées vers l'innovation, ce qui est capital pour réaliser les objectifs de la stratégie de Lisbonne et de Göteborg et pour répondre au défi du changement climatique; regrette par conséquent dans ce contexte que le marché intérieur ait été relativement inefficace en tant que moteur d'innovation; estime que des considérations d'efficacité et d'innovation devraient être prises davantage en compte au moment de l'élaboration de politiques telles que la politique de concurrence;

9. considère que la capacité de résistance de l'Union monétaire européenne sera une composante essentielle du marché intérieur du 21^e siècle, notamment grâce à des marchés financiers plus intégrés et développés, un marché des services plus efficace ainsi que des marchés du travail plus souples.
10. considère qu'il convient de se pencher davantage sur le renforcement de la consultation et de l'utilisation de mécanismes appropriés visant à faciliter un règlement plus rapide des litiges; préconise un mécanisme de recours à l'arbitrage rapide devant être établi au niveau de l'UE afin de promouvoir la résolution rapide des litiges concernant les règles du marché intérieur;
11. soutient la détermination de la Direction générale Concurrence de la Commission à lutter contre les cartels et les monopoles y compris dans des domaines sensibles tels que les services postaux, les services financiers, les transports et l'énergie;
12. estime que les systèmes de TVA et de droits d'accises actuels s'opposent à l'achèvement du marché unique, en particulier concernant le commerce transfrontalier; invite la Commission à se pencher sur les problèmes fiscaux liés au publipostage et au commerce sur internet et à présenter des propositions permettant de faciliter le plein exercice par les citoyens européens de leurs droits à la libre circulation des biens;
13. demande que les préoccupations des PME concernant le marché unique fassent l'objet d'une attention particulière notamment par le biais de l'amélioration du coût et de la rapidité des procédures de lancement, la possibilité de recourir au capital risque, le coût et la rapidité des services de paiement ainsi que la mobilité des personnes, des biens et des services;
14. invite la Commission à s'assurer que le capital risque provenant du Fonds européen d'investissement profite aux PME et aux entreprises innovantes;
15. attend avec impatience l'examen des futurs Livres blancs de la Commission sur les services financiers de détail et le crédit hypothécaire qui devront opérer un choix stratégique sur le point de savoir s'il convient d'encourager la réalisation d'un marché unique des services financiers de détail grâce à une intervention substantielle visant à lever les obstacles ou s'il convient de laisser simplement le marché unique des services financiers de gros produire ses effets de façon à faciliter davantage le commerce transfrontalier des services financiers, y compris des services de détail.

PROCÉDURE

Titre	Le réexamen du marché unique: combattre les obstacles et l'inefficacité par une meilleure mise en œuvre et une meilleure application
Numéro de procédure	2007/2024(INI)
Commission compétente au fond	IMCO
Avis émis par Date de l'annonce en séance	ECON 15.2.2007
Rapporteur pour avis Date de la nomination	Pervenche Berès 11.6.2007
Rapporteur pour avis remplacé	Eoin Ryan
Examen en commission	8.5.2007
Date de l'adoption	11.6.2007
Résultat du vote final	+: 23 -: 3 0: 0
Membres présents au moment du vote final	Zsolt László Becsey, Pervenche Berès, Sharon Bowles, Ieke van den Burg, Jonathan Evans, Jean-Paul Gauzès, Gunnar Hökmark, Sophia in 't Veld, Wolf Klinz, Guntars Krasts, Gay Mitchell, Joseph Muscat, Joop Post, John Purvis, Alexander Radwan, Bernhard Rapkay, Heide Rühle, Eoin Ryan, Olle Schmidt, Cristian Stănescu, Margarita Starkevičiūtė, Sahra Wagenknecht
Suppléant(s) présent(s) au moment du vote final	Harald Ettl, Werner Langen
Suppléant(s) (art. 178, par. 2) présent(s) au moment du vote final	Joel Hasse Ferreira, Evelyne Gebhardt

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Преглед на единния пазар: преодоляване на бариерите и липсата на ефективност чрез по-добро изпълнение и прилагане			
Номер на процедура	2007/2024(INI)			
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание на разрешението	IMCO 15.2.2007			
Подпомагаща(и) комисия(и), Дата на обявяване в заседание	ECON 15.2.2007			
Докладчик(ци) Дата на назначаване	Jacques Toubon 19.12.2006			
Заместен(и) докладчик(ци)				
Разглеждане в комисия	12.4.2007	8.5.2007	4.6.2007	27.6.2007
Дата на приемане	9.7.2007			
Резултат от окончателното гласуване	+ 34 - 0 0 4			
Членове на ЕП, присъстващи на окончателното гласуване	Charlotte Cederschiöld, Gabriela Crețu, Rosa Díez González, Evelyne Gebhardt, Malcolm Harbour, Edit Herczog, Pierre Jonckheer, Kurt Lechner, Lasse Lehtinen, Toine Manders, Arlene McCarthy, Nickolay Mladenov, Bill Newton Dunn, Béatrice Patrie, Zita Pleštinská, Karin Riis-Jørgensen, Zuzana Roithová, Luisa Fernanda Rudi Ubeda, Heide Rühle, Leopold Józef Rutowicz, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Alexander Stubb, Eva-Britt Svensson, Horia-Victor Toma, Jacques Toubon, Bernadette Vergnaud, Barbara Weiler			
Заместник(ци), присъстващ(и) на окончателното гласуване	André Brie, Othmar Karas, Wolf Klinz, Manuel Medina Ortega, Joseph Muscat, Catherine Neris, Olle Schmidt, Gary Titley, Anja Weisgerber			
Заместник(ци) (чл. 178, пар. 2), присъстващ(и) на окончателното гласуване	Klaus-Heiner Lehne			
Дата на внасяне	23.7.2007			
Забележки (данни, на разположение само на един език)				